

<p>חווה העסקה סטנדרטי – עובד זר לסייעוד – נוסח א' (כאשר המטופל הסייעודי הוא גם המעסיק, עליו לחתום על נוסח חווה זה. אם המעסיק של המטופל הזר הוא בן משפחה מוקרבה ראשונה של המטופל או אפוטרופוס, יש לחתום על חווה העסקה סטנדרטי בנוסח ב')</p> <p>עבור עובדי סייעוד זרים המטפלים במטופלים סיעודיים בבתיהם, תוך מגורים בבית המטופל.</p>	<p>Standard Employment Contract-(SEC) Caregiving - Version A- (When the Person With Disabilities (PWD) is also the employer of the caregiver, please sign this version of the SEC. If the employer of the caregiver is a first degree family member of the PWD, or a legal guardian of the PWD, please sign Version B of the SEC).</p> <p>for Home Based (Live-In) Caregivers</p>
<p>א. המעסיק המטופל הסייעודי מר/גב': <u>כמאל אכאבר</u> מסי תעודת זהות: <u>20199832</u> כתובת/מקום העבודה: <u>דאלית אל-כרמל</u>, מסי טלפון: <u>052-6266268</u> (להלן: "המעסיק")</p>	<p>A. Employer Mr./Ms.: <u>KAMAL AKABIER</u> ID No.: <u>20199832</u> Address/Workplace: <u>DALIET ELKARMEL</u> phone number: <u>052-6266268</u> (hereinafter referred to as "the Employer")</p>
<p>ב. המטפל מר/גב': <u>באנדאראנאיקא בראדייבא נירושאקא</u> מדינה/אזרחות: <u>צילון סרי לנקה</u> מסי דרכון: <u>N8466627</u> (להלן: "המטפל")</p>	<p>AND THE B. Caregiver Mr./Ms.: <u>BANDARANAYAKA PRADEEPA NIRUSHIKA</u> Country of Citizenship: <u>צילון סרי לנקה</u> Passport Number: <u>N8466627</u> (Hereinafter referred to as "The Caregiver")</p>
<p>1. הצהרות מעסיק: א. המעסיק מצהיר שהוא אדם בעל מוגבלות המחזיק בהיתר בר תוקף מרשות האוכלוסין וההגירה בישראל (להלן: "רשות האוכלוסין") המתיר לו להעסיק עובד זר במתן טיפול סיעודי תוך מגורים בבית המעסיק, על מנת שסייע לו בביצוע פעולותיו היום יומיות. ב. המעסיק מתחייב להעסיק את המטפל במשרה מלאה, תוך מגורים בבית המעסיק, במתן שירותי טיפול ביתיים למעסיק כפי שנקבע בחווה העסקה סטנדרטי זה וכנספח אי המפרט צרכים ותנאים מיוחדים של ההעסקה (להלן: "החווה הסטנדרטי").</p>	<p>1. EMPLOYER DECLARATIONS: a. The Employer declares that he is a person with a disability holding a valid permit from the Population and Immigration Authority in Israel (hereinafter: PIBA) allowing him to employ a live-in foreign caregiver in his home to assist him with his activities of daily living. b. The Employer undertakes to employ the Caregiver in a full time position as a live-in caregiver providing home based caregiving services to the Employer as set out in this Standard Employment Contract and Annex A which sets out special needs and conditions of employment (hereinafter referred to: the SEC).</p>
<p>2. הצהרות המטפל: המטפל מצהיר שהוא הבין את המידע בעניין צרכי המעסיק ותנאי המגורים בבית המעסיק כפי שצוינו בחווה סטנדרטי זה, ושהוא מוכן, רוצה ומסוגל לכצע את תפקידי הטיפול הקשים הנדרשים עבור המעסיק</p>	<p>2. CAREGIVER DECLARATIONS: The Caregiver declares that he has understood the information about the employer's needs and the living conditions in the home of the employer as set out in this SEC, and that he is ready, willing and</p>

48